

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**

**z 10. novembra 2006**

**o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky**

**(ECB/2006/17)**

**(2006/888/ES)**

(Ú. v. EÚ L 348, 11.12.2006, s. 38)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky zo 17. decembra 2007	L 42	83	16.2.2008
► <b><u>M2</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2008/22 z 11. decembra 2008	L 36	22	5.2.2009
► <b><u>M3</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky zo 17. júla 2009	L 202	54	4.8.2009
► <b><u>M4</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky zo 14. decembra 2009	L 348	57	29.12.2009

**▼B****ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY****z 10. novembra 2006****o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky****(ECB/2006/17)**

(2006/888/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 26.2,

keďže:

- (1) Rozhodnutie ECB/2002/11 z 5. decembra 2002 o ročnej účtovnej závierke Európskej centrálnej banky <sup>(1)</sup> (ECB) vyžaduje podstatné zmeny a doplnenia. Od 1. januára 2007 bude Európsky systém centrálnych bánk (ESCB) pre účtovanie devízových transakcií, finančných nástrojov v cudzej mene a prislúchajúceho časového rozlíšenia používať ekonomický princíp v zmysle usmernenia ECB/2006/16 z 10. novembra 2006 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk <sup>(2)</sup>. Z dôvodov jasnosti je žiaduce, aby sa toto rozhodnutie prepracovalo do jednotného textu.
- (2) Rozhodnutia ECB/2002/11, ECB/2005/12 a ECB/2006/3, ktoré sa nahrádzajú týmto rozhodnutím, by sa mali zrušiť,

ROZHODLA TAKTO:

## KAPITOLA I

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

*Článok 1***Vymedzenie pojmov****▼M3**

1. Pojmy vymedzené v článku 1 usmernenia ECB/2006/16 majú pri použití v tomto rozhodnutí rovnaký význam ako v uvedenom usmernení.

**▼B**

2. Ostatné technické pojmy použité v tomto rozhodnutí majú rovnaký význam ako v prílohe II k usmerneniu ECB/2006/16.

*Článok 2***Rozsah pôsobnosti**

Pravidlá ustanovené v tomto rozhodnutí sa vzťahujú na ročnú účtovnú závierku ECB, ktorá obsahuje súvahu, položky zaúčtované v podsúvahe ECB, výkaz ziskov a strát a poznámky k ročnej účtovnej závierke ECB.

*Článok 3***Základné účtovné zásady a metódy**

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tiež základné účtovné zásady a metódy vymedzené v článku 3 usmernenia ECB/2006/16.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2003, s. 38. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím ECB/2006/3 (Ú. v. EÚ L 89, 28. 3. 2006, p. 56).

<sup>(2)</sup> Ešte nepublikované.

**▼ B***Článok 4***Vykazovanie aktív a pasív**

Finančné alebo ostatné aktíva/pasíva sa vykazujú iba v súvahe ECB v súlade s článkom 4 usmernenia ECB/2006/16.

*Článok 5***Ekonomický princíp a princíp vysporiadania hotovosti**

Na toto rozhodnutie sa uplatňuje článok 5 usmernenia ECB/2006/16.

## KAPITOLA II

**PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY***Článok 6***Štruktúra súvahy**

Štruktúra súvahy je založená na štruktúre stanovenej v prílohe I.

**▼ M4***Článok 7***Rezerva na krytie rizík súvisiacich so zmenou výmenných kurzov, úrokovej miery, úverových rizík a rizík súvisiacich so zmenou ceny zlata**

S náležitým ohľadom na charakter činnosti ECB Rada guvernérov môže v súvahe ECB vytvoriť rezervu na krytie rizík súvisiacich so zmenou výmenných kurzov, úrokovej miery, úverových rizík a rizík súvisiacich so zmenou ceny zlata. Rada guvernérov rozhoduje o výške a použití tejto rezervy na základe odôvodneného odhadu stupňa rizikovej angažovanosti ECB.

**▼ B***Článok 8***Pravidlá oceňovania súvahových položiek**

1. Pokiaľ nie je v prílohe I uvedené inak, na účely oceňovania súvahových položiek sa používajú aktuálne trhové kurzy a ceny.

**▼ M2**

2. Preceňovanie zlata, nástrojov v cudzej mene, cenných papierov iných ako tie, ktoré sú klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti a neobchodovateľné cenné papiere, ako aj finančných nástrojov sa tak v súvahe, ako aj v podsúvahe, vykonáva strednými trhovými kurzami a cenami ku koncu roka.

**▼ M4**

3. V prípade zlata sa nerozlišuje medzi cenovými a kurzovými preceňovacími rozdielmi, ale začítuje sa celkový preceňovací rozdiel zlata založený na cene v eurách za stanovenú jednotku hmotnosti zlata, ktorá je odvodená od výmenného kurzu eura voči americkému doláru platného v deň štvrtročného preceňovania. Pre cudzie meny vrátane súvahových a podsúvahových transakcií sa preceňovanie vykonáva pre každú menu zvlášť, t. j. mena po mene, a pre cenné papiere s výnimkou cenných papierov zaradených v položkách „Ostatné finančné aktíva“ alebo „Ostatné“ alebo cenných papierov držaných na účely menovej politiky, ktoré sa považujú za iné portfólio, sa preceňovanie vykonáva pre jednotlivé druhy cenných papierov zvlášť, t. j. kód po kóde pre cenné papiere s rovnakým ISIN.

**▼ M4**

4. Cenné papiere, ktoré sú klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti sa považujú za iné portfólio, oceňujú sa pri amortizačných nákladoch a podliehajú testu na znehodnotenie. Rovnaký postup sa uplatňuje pri neobchodovateľných cenných papieroch. Cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti sa môžu predat pred ich splatnosťou:

- i) ak sa predané množstvo nepovažuje za významné v porovnaní s celkovou hodnotou portfólia cenných papierov držaných do splatnosti alebo
- ii) ak sa cenné papiere predajú počas mesiaca, na ktorý pripadá dátum splatnosti, alebo
- iii) za výnimočných okolností, akou je významné zníženie úverovej spôsobilosti emitenta, alebo po výslovnom rozhodnutí Rady guvernérov ECB v oblasti menovej politiky.

**▼ B***Článok 9***Reverzné obchody**

Reverzné obchody sa účtujú v súlade s článkom 8 usmernenia ECB/2006/16.

**▼ M2***Článok 10***Obchodovateľné kapitálové nástroje**

Obchodovateľné kapitálové nástroje sa účtujú v súlade s článkom 9 usmernenia ECB/2006/16.

**▼ M1***Článok 10a***Syntetické nástroje**

Pri syntetických nástrojoch sa použijú účtovné postupy v súlade s článkom 9a usmernenia ECB/2006/16.

**▼ B**

## KAPITOLA III

**ÚČTOVANIE VÝNOSOV***Článok 11***Účtovanie výnosov**

1. Na účtovanie výnosov sa uplatňuje článok 11 ods. 1, 2, 3, 5 a 7 usmernenia ECB/2006/16.

2. Zostatky na osobitných účtoch precenenia, ktoré pochádzajú z príspevkov podľa článku 49.2 štatútu v súvislosti s centrálnymi bankami členských štátov, pre ktoré sa zrušila výnimka, sa použijú na vysporiadanie nerealizovaných strát, ak tieto presiahnu predchádzajúce zisky z precenenia vedené na príslušnom štandardnom účte precenenia podľa článku 11 ods. 1 písm. c) usmernenia ECB/2006/16, a to pred vysporiadaním týchto strát v súlade s článkom 33.2 štatútu. Zostatky na osobitných účtoch precenenia pre zlato, menu a cenné papiere sa v prípade zníženia držby príslušných aktív pomerne znížia.

**▼ B**

*Článok 12*

**Transakčné náklady**

Na toto rozhodnutie sa uplatňuje článok 12 usmernenia ECB/2006/16.

KAPITOLA IV

**ÚČTOVNÉ PRAVIDLÁ PRE PODSÚVAHOVÉ NÁSTROJE**

*Článok 13*

**Všeobecné pravidlá**

Na toto rozhodnutie sa uplatňuje článok 13 usmernenia ECB/2006/16.

*Článok 14*

**Menové forwardy**

Menové forwardy sa účtujú v súlade s článkom 14 usmernenia ECB/2006/16.

*Článok 15*

**Menové swapy**

Menové swapy sa účtujú v súlade s článkom 15 usmernenia ECB/2006/16.

**▼ M2**

*Článok 16*

**Futures**

Futures sa účtujú v súlade s článkom 16 usmernenia ECB/2006/16.

**▼ B**

*Článok 17*

**Úrokové swapy**

Úrokové swapy sa účtujú v súlade s článkom 17 usmernenia ECB/2006/16. Nerealizované straty zaúčtované vo výkaze ziskov a strát na konci roka sa v nasledujúcich rokoch amortizujú lineárnou metódou. ► **M2** V prípade forwardových úrokových swapov sa amortizácia začína od dátumu splatnosti transakcie. ◀

*Článok 18*

**Dohody o forwardovej úrokovej miere**

Dohody o forwardovej úrokovej miere sa účtujú v súlade s článkom 18 usmernenia ECB/2006/16.

*Článok 19*

**Forwardové transakcie s cennými papiermi**

Forwardové transakcie s cennými papiermi sa účtujú v súlade s metódou A v článku 19 ods. 1 usmernenia ECB/2006/16.

**▼B***Článok 20***Opcie**

Opcie sa účtujú v súlade s článkom 20 usmernenia ECB/2006/16.

## KAPITOLA V

**ZVEREJŇOVANÁ ROČNÁ SÚVAHA A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT***Článok 21***Formáty**

1. Formát zverejňovanej ročnej súvahy ECB zodpovedá vzoru podľa prílohy II.
2. Formát výkazu ziskov a strát, ktorý zverejňuje ECB, musí byť v súlade s prílohou III.

## KAPITOLA VI

**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA***Článok 22***Vývoj, uplatňovanie a výklad pravidiel**

1. Výbor ESCB pre účtovníctvo a menový príjem (AMICO) predkladá Rade guvernérov prostredníctvom Výkonnej rady správy o vývoji, uplatňovaní a implementácii pravidiel ESCB pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo.
2. Pri výklade tohto rozhodnutia je potrebné vziať do úvahy prípravné práce, účtovné zásady harmonizované právom Spoločenstva a všeobecne prijímané medzinárodné účtovné štandardy.
3. Ak v tomto rozhodnutí nie je ustanovený osobitný účtovný postup a pokiaľ Rada guvernérov nerozhodne inak, ECB sa riadi zásadami oceňovania v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardami prijatými Európskou úniou, ktoré sú relevantné pre činnosť a účtovníctvo ECB.

*Článok 23***Zrušovacie ustanovenia**

Rozhodnutia ECB/2002/11, ECB/2005/12 a ECB/2006/3 sa týmto zrušujú. Odkazy na zrušené rozhodnutia sa považujú za odkazy na toto rozhodnutie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IV.

*Článok 24***Záverčné ustanovenie**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. januára 2007.

▼ **B**

## PRÍLOHA I

## PRAVIDLÁ OCEŇOVANIA A ŠTRUKTÚRA SÚVAHY

Poznámka: číslovanie zodpovedá vzoru súvahy, ktorý je uvedený v prílohe II.

▼ **M4**

## AKTÍVA

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1. <b>Zlato a pohľadávky v zlate</b>	Fyzické zlato, t. j. tehličky, mince, platničky, zrnká na sklade alebo „na ceste“. Nefyzické zlato, ako zostatky na neterminovaných účtoch zlata (nepripravené účty), termínované vklady a pohľadávky na prijatie zlata vyplývajúce z týchto transakcií: i) zvýšenie („upgrading“) alebo zníženie („downgrading“) transakcie a ii) umiestnenie zlata alebo swapy rýdzosti zlata („purity swaps“), ak je rozdiel medzi vydaním a prijatím viac ako jeden pracovný deň.	Trhová hodnota
2. <b>Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene</b>	Pohľadávky v cudzej mene voči zmluvným stranám, ktoré nie sú rezidentmi eurozóny, vrátane medzinárodných a nadnárodných inštitúcií a centrálnych bánk mimo eurozóny.	
2.1. <b>Pohľadávky voči Medzinárodnému menovému fondu (MMF)</b>	<p>a) <i>Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení)</i> Národná kvóta znížená o zostatky v eurách k dispozícii pre MMF. Účet č. 2 MMF (eurový účet pre administratívne výdavky) by sa mohol zahrnúť do tejto položky alebo do položky „Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách“).</p> <p>b) <i>Zvláštne práva čerpania</i> Držba zvláštnych práv čerpania (v hrubom vyjadrení).</p> <p>c) <i>Ostatné pohľadávky</i> Všeobecné mechanizmy výpožičiek, úvery podľa osobitných mechanizmov prijímania výpožičiek, vklady v rámci Programu na zníženie chudoby a podporu rastu.</p>	<p>a) <i>Práva čerpania v rámci rezervnej tranže (v čistom vyjadrení)</i> Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu.</p> <p>b) <i>Zvláštne práva čerpania</i> Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu.</p> <p>c) <i>Ostatné pohľadávky</i> Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu.</p>
2.2. <b>Zostatky v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva</b>	<p>a) <i>Zostatky v bankách mimo eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody.</p> <p>b) <i>Investície do cenných papierov mimo eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, kapitálové nástroje</p>	<p>a) <i>Zostatky v bankách mimo eurozóny</i> Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu.</p> <p>b) i) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>

## ▼ M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
	<p>držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi mimo eurozóny.</p> <p>c) <i>Zahranické úvery (vklady) v prospech nerezydentov eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i></p> <p>d) <i>Ostatné zahraničné aktíva</i> Bankovky a mince mimo eurozóny</p>	<p>b) ii) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) iii) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>b) iv) <i>Obchodovateľné kapitálové nástroje</i> Trhová cena a devízový trhový kurz.</p> <p>c) <i>Zahranické pôžičky</i> Vklady v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu.</p> <p>d) <i>Ostatné zahraničné aktíva</i> Nominálna hodnota, prepočítanie podľa devízového trhového kurzu.</p>
3. <b>Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene</b>	<p>a) <i>Investície do cenných papierov v rámci eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, kapitálové nástroje držané ako súčasť devízových rezerv, všetky vydané rezidentmi eurozóny.</p>	<p>a) i) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>a) ii) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>a) iii) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie, a devízový trhový kurz. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>a) iv) <i>Obchodovateľné kapitálové nástroje</i></p>



## ▼M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
	b) <i>Ostatné pohľadávky rezidentov eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Úvery, vklady, reverzné repoobchody, ostatné úvery.	Trhová cena a devízový trhový kurz b) <i>Ostatné pohľadávky</i> Vklady a ostatné úvery v nominálnej hodnote prepočítané podľa devízového trhového kurzu.
<b>4. Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách</b>		
4.1. <b>Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery</b>	a) <i>Zostatky v bankách mimo eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou cenných papierov v eurách. b) <i>Investície do cenných papierov mimo eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Kapitálové nástroje, zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu, všetky vydané nerezidentmi eurozóny. c) <i>Úvery v prospech nerezidentov eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> d) <i>Cenné papiere vydané subjektmi mimo eurozóny, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“</i> Cenné papiere vydané nadnárodnými alebo medzinárodnými organizáciami, napr. Európskou investičnou bankou, bez ohľadu na ich geografické umiestnenie.	a) <i>Zostatky v bankách mimo eurozóny</i> Nominálna hodnota. b) i) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. b) ii) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. b) iii) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú. b) iv) <i>Obchodovateľné kapitálové nástroje</i> Trhová cena. c) <i>Úvery mimo eurozóny</i> Vklady v nominálnej hodnote. d) i) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena. Prémie/diskonty sa amortizujú. d) ii) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti</i>

## ▼M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
		<p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>d) iii) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i></p> <p>Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>
4.2. <b>Pohľadávky z úverových operácií v rámci ERM II</b>	Poskytovanie úverov podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota.
5. <b>Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách</b>	Položky 5.1 až 5.5: transakcie podľa príslušných nástrojov menovej politiky, ktoré sú uvedené v prílohe I k usmerneniu ECB/2000/7 z 31. augusta 2000 o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu (1).	
5.1. <b>Hlavné refinančné operácie</b>	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s týždennou frekvenciou a s bežnou splatnosťou jeden týždeň.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
5.2. <b>Dlhodobejšie refinančné operácie</b>	Pravidelné reverzné transakcie poskytujúce likviditu s mesačnou frekvenciou a s bežnou splatnosťou tri mesiace.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
5.3. <b>Reverzné dolad'ovacie operácie</b>	Reverzné transakcie vykonávané ako <i>ad hoc</i> transakcie na dolad'ovacie účely.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
5.4. <b>Štrukturálne reverzné operácie</b>	Reverzné transakcie upravujúce štrukturálnu pozíciu Eurosystemu voči finančnému sektoru.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
5.5. <b>Jednodňové refinančné obchody</b>	Jednodňové poskytovanie likvidity za vopred určenú úrokovú mieru oproti akceptovateľným aktívam (automatické operácie).	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
5.6. <b>Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie</b>	Dodatočný úver pre úverové inštitúcie, ktorý vyplýva z nárastov hodnôt podkladových aktív týkajúcich sa iných úverov poskytnutých týmto úverovým inštitúciám.	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena.
6. <b>Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách</b>	Bežné účty, termínované vklady, jednodňové peniaze, reverzné repoobchody v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v položke aktív „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“, vrátane transakcií, ktoré vyplývajú z transformácie pôvodných devízových rezerv eurozóny, a ostatné pohľadávky. Korešpondenčné účty v zahraničných úverových inštitúciách eurozóny. Ostatné pohľadávky a operácie, ktoré nesú-	Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena.

## ▼M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
	visia s operáciami menovej politiky Eurosystému.	
<b>7. Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách</b>		
<b>7.1. Cenné papiere držané na účely menovej politiky</b>	Cenné papiere vydané v eurozóne, držané na účely menovej politiky. Dlhové certifikáty ECB kupované na účely dolaďovania.	<p>i) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p>
<b>7.2. Ostatné cenné papiere</b>	Cenné papiere, iné ako tie, ktoré sú klasifikované v položke aktív 7.1. „Cenné papiere držané na účely menovej politiky“ a v položke aktív 11.3. „Ostatné finančné aktíva“: zmenky a dlhopisy, dlžobné úpisy, dlhopisy s nulovým kupónom, cenné papiere peňažného trhu držané priamo vrátane štátnych cenných papierov, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ, v eurách. Kapitálové nástroje.	<p>i) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>ii) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iii) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>iv) <i>Obchodovateľné kapitálové nástroje</i> Trhová cena.</p>
<b>8. Dlh verejnej správy v eurách</b>	Pohľadávky voči verejnej správe, ktoré pochádzajú z obdobia pred HMÚ (neobchodovateľné cenné papiere, úvery).	Vklady/úvery v nominálnej hodnote, neobchodovateľné cenné papiere podľa obstarávacej ceny.

## ▼M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
9. <b>Pohľadávky v rámci Eurosystemu</b>		
9.1. <b>Pohľadávky týkajúce sa vlastných zmeniek zabezpečujúcich emisiu dlhových certifikátov ECB</b>	Iba súvahová položka ECB. Vlastné zmenky vydané národnými centrálnymi bankami na základe vzájomnej dohody („back-to-back agreement“) v súvislosti s dlhovými certifikátmi ECB.	Nominálna hodnota.
9.2. <b>Pohľadávky súvisiace s pridelovaním eurobankoviek v rámci Eurosystemu</b>	Pohľadávky súvisiace s emisiou bankoviek ECB podľa rozhodnutia ECB/2001/15 zo 6. decembra 2001 o vydaní eurobankoviek (?).	Nominálna hodnota.
9.3. <b>Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)</b>	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté pohľadávky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET 2 a korešpondenčných účtoch národných centrálnych bánk, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri tiež položku pasív „Ostatné pasíva v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)“; b) ostatné pohľadávky v eurách v rámci Eurosystemu, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB z emisie peňazí v prospech národných centrálnych bánk.	a) Nominálna hodnota  b) Nominálna hodnota.
10. <b>Položky v procese vyrovnania</b>	Zostatky na účtoch vyrovnania (pohľadávky) vrátane šekov v procese inkasa.	Nominálna hodnota.
11. <b>Ostatné aktíva</b>		
11.1. <b>Mince eurozóny</b>	Euromince.	Nominálna hodnota.
11.2. <b>Hmotné a nehmotné fixné aktíva</b>	Pozemky a budovy, nábytok a vybavenie vrátane počítačového vybavenia, programové vybavenie.	Obstarávacia cena znížená o odpisy. Odpisovanie je systematické znižovanie odpisovanej čiastky aktíva počas jeho životnosti. Životnosť je obdobie, počas ktorého sa predpokladá, že fixné aktívum je daným subjektom použiteľné. Životnosť individuálneho významného fixného aktíva sa môže systematicky prehodnocovať, ak sa očakávania líšia od predchádzajúcich odhadov. Významné aktíva môžu obsahovať zložky s rôznou životnosťou. Životnosť takýchto zložiek by sa mala hodnotiť individuálne. Obstarávacia cena nehmotných aktív zahŕňa cenu nadobudnutia nehmotných aktív. Iné priame alebo nepriame náklady sa začítajú. Kapitalizácia výdavkov: založená na limite (pod 10 000 EUR bez DPH: žiadna kapitalizácia).

## ▼M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
11.3. <b>Ostatné finančné aktíva</b>	<p>— Podielové účasti a investície do dcérskych spoločností, kapitálové nástroje držané zo strategických/politických dôvodov.</p> <p>— Cenné papiere vrátane kapitálových nástrojov a iné finančné nástroje, ako aj zostatky vrátane termínovaných vkladov a bežných účtov držaných ako označené portfólio.</p> <p>— Reverzné repoobchody s úverovými inštitúciami v súvislosti so správou portfólií cenných papierov, ktoré sú klasifikované v tejto položke.</p>	<p>a) <i>Obchodovateľné kapitálové nástroje</i> Trhová hodnota.</p> <p>b) <i>Podielové účasti a nelikvidné akcie a všetky ostatné kapitálové nástroje držané ako trvalé investície</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>c) <i>Investície do dcérskych spoločností alebo významné majetkové účasti</i> Čistá hodnota aktíva.</p> <p>d) <i>Obchodovateľné cenné papiere, iné ako tie, ktoré sa držia až do splatnosti</i> Trhová cena. Prémie/diskonty sa amortizujú.</p> <p>e) <i>Obchodovateľné cenné papiere klasifikované ako cenné papiere držané až do splatnosti alebo cenné papiere držané ako trvalé investície</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie. Všetky prémie alebo diskonty sa amortizujú.</p> <p>f) <i>Neobchodovateľné cenné papiere</i> Obstarávacia cena, ktorá podlieha testu na znehodnotenie.</p> <p>g) <i>Zostatky v bankách a úvery</i> Nominálna hodnota prepočítaná podľa devízového trhového kurzu, ak sú zostatky/vklady denominované v cudzej mene.</p>
11.4. <b>Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov</b>	Výsledky oceňovania devízových forwardov, devízových swapov, úrokových swapov, dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, devízových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa zúčtovania.	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa devízového trhového kurzu.
11.5. <b>Časové rozlíšenie a náklady budúcich období</b>	Prijem, ktorý nie je splatný vo vykazovanom období, avšak ho možno k nemu pripísať. Náklady budúcich období a platený naakumulovaný úrok (t. j. naakumulovaný úrok kúpený s cenným papierom).	Nominálna hodnota, devízy prepočítané podľa trhového kurzu.
11.6. <b>Ostatné</b>	a) Preddavky, úvery a ostatné menšie položky. Úvery poskytnuté na základe správcovstva.	a) Nominálna hodnota alebo obstarávacia cena.

▼ **M4**

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
	b) Investície týkajúce sa vkladov klientov v zlate. c) Čisté aktíva z dôchodkov. d) Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Eurosystemu v kontexte úverových operácií Eurosystemu. e) Aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením kolaterálu poskytnutého zmluvnými stranami Eurosystemu, ktoré zlyhali.	b) Trhová hodnota. c) Podľa článku 22 ods. 3. d) Nominálna/návratná hodnota (pred/po vyrovaní strát). e) Obstarávacia cena (ak sú finančné aktíva denominované v cudzej mene, prepočíta sa podľa devízového trhového kurzu v čase nadobudnutia).
<b>12. Strata za rok</b>		Nominálna hodnota.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 310, 11.12.2000, s. 1.

(<sup>2</sup>) Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 52.

## ▼M4

## PASÍVA

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
1. <b>Bankovky v obehu</b>	Eurobankovky emitované ECB v súlade s rozhodnutím ECB/2001/15.	Nominálna hodnota.
2. <b>Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách z operácií menovej politiky</b>	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurách, ktoré sú uvedené v prílohe I k usmerneniu ECB/2000/7.	
2.1. <b>Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)</b>	Eurové účty úverových inštitúcií, ktoré sú zahrnuté v zozname finančných inštitúcií a podľa štatútu podliehajú povinným minimálnym rezervám. Táto položka obsahuje najmä účty povinných minimálnych rezerv.	Nominálna hodnota.
2.2. <b>Jednodňové sterilizačné obchody</b>	Jednodňové vklady s vopred určenou úrokovou mierou (automatické operácie).	Nominálna hodnota.
2.3. <b>Termínované vklady</b>	Prijem na účely absorbovania likvidity na základe dolaďovacích obchodov.	Nominálna hodnota.
2.4. <b>Reverzné dolaďovacie obchody</b>	Transakcie týkajúce sa menovej politiky s cieľom absorpcie likvidity.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
2.5. <b>Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie</b>	Vklady úverových inštitúcií, ktoré vyplývajú z poklesu hodnôt podkladových aktív spojených s úvermi pre tieto úverové inštitúcie.	Nominálna hodnota.
3. <b>Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách</b>	Repoobchody v spojení so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu portfólií cenných papierov v rámci položky aktív „Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách“. Ostatné operácie, ktoré sa netýkajú operácií menovej politiky Eurosystemu. Žiadne bežné účty úverových inštitúcií.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
4. <b>Emitované dlhové certifikáty ECB</b>	Iba súvahová položka ECB. Dlhové certifikáty uvedené v prílohe I k usmerneniu ECB/2000/7. Diskontované cenné papiere emitované s cieľom absorpcie likvidity.	Nominálna hodnota.
5. <b>Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách</b>		
5.1. <b>Verejná správa</b>	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie.	Nominálna hodnota.
5.2. <b>Ostatné záväzky</b>	Bežné účty zamestnancov, spoločností a klientov vrátane finančných inštitúcií uvedených v zozname inštitúcií oslobodených od povinnosti viesť povinné minimálne rezervy – pozri položku pasív 2.1 atď.; termínované vklady, vklady splatné na požiadanie.	Nominálna hodnota.

## ▼ M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
6. <b>Záväzky voči nerezidentom eurozóny v eurách</b>	Bežné účty, termínované vklady, vklady splatné na požiadanie vrátane účtov vedených na účely platobného styku a správy rezerv: ostatných bánk, centrálnych bánk, medzinárodných/nadnárodných inštitúcií vrátane Európskej komisie; bežné účty ostatných vkladateľov. Repoobchody v súvislosti so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu cenných papierov v eurách. Zostatky na účtoch TARGET 2 centrálnych bánk členských štátov, ktoré neprijali euro.	Nominálna hodnota alebo repoobstarávacia cena.
7. <b>Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene</b>	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej mene alebo zlatom.	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka.
8. <b>Záväzky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene</b>		
8.1. <b>Vklady, zostatky a ostatné záväzky</b>	Bežné účty. Záväzky z repoobchodov; zvyčajne investičné transakcie s aktívami v cudzej alebo zlatom.	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka.
8.2. <b>Záväzky z úverových operácií v mechanizme ERM II</b>	Úvery prijaté podľa podmienok ERM II.	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka.
9. <b>Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF</b>	Položka denominovaná v SDR, ktorá prezentuje výšku SDR, ktoré boli pôvodne pridelené príslušnej krajine/NCB.	Nominálna hodnota, prepočítanie podľa trhového výmenného kurzu ku koncu roka.
10. <b>Záväzky v rámci Euro systému</b>		
10.1. <b>Záväzky z prevodu devízových rezerv</b>	Súvahová položka ECB v eurách.	Nominálna hodnota.
10.2. <b>Ostatné záväzky v rámci Euro systému (netto)</b>	Čistá pozícia týchto podpoložiek: a) čisté záväzky vyplývajúce zo zostatkov na účtoch TARGET 2 a korešpondenčných účtoch NCB, t. j. čistá hodnota pohľadávok a záväzkov – pozri aj položku aktív „Ostatné pohľadávky v rámci Euro systému (netto)“; b) ostatné záväzky v eurách v rámci Euro systému, ktoré môžu vzniknúť, vrátane predbežného rozdeľovania príjmov ECB z eurobankoviek v prospech NCB.	a) Nominálna hodnota.  b) Nominálna hodnota.
11. <b>Položky súvisiace s vyrovnaním</b>	Zostatky zúčtovacích účtov (záväzky) vrátane prebiehajúcich žiroprevodov.	Nominálna hodnota.
12. <b>Ostatné pasíva</b>		



## ▼M4

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
12.1. <b>Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov</b>	Výsledky oceňovania menových forwardov, menových swapov, úrokových swapov, dohôd o forwardovej úrokovej miere, forwardových transakcií s cennými papiermi, devízových spotových transakcií odo dňa uzatvorenia obchodu do dňa vyrovnania.	Čistá pozícia medzi forwardom a spotom podľa trhového výmenného kurzu.
12.2. <b>Časové rozlíšenie a príjmy budúcich období</b>	Výdavok, ktorý bude splatný v budúcom období, ale ktorý súvisí s vykazovaným obdobím. Príjem prijatý vo vykazovanom období, ale ktorý súvisí s budúcim obdobím.	Nominálna hodnota, devízy prepočítavané podľa trhového kurzu.
12.3. <b>Ostatné</b>	<p>a) Prechodné účty na daňové účely. Devízové účty na krytie úveru alebo záruky. Repoobchody s úverovými inštitúciami v súvislosti so simultánnymi reverznými repoobchodmi pre správu portfólií cenných papierov v položke aktív „Ostatné finančné aktíva“. Povinné vklady okrem vkladov rezerv. Ostatné menšie položky. Závazky z fiduciárnych úverov.</p> <p>b) Vklady klientov v zlate.</p> <p>c) Čisté záväzky z dôchodkov.</p>	<p>a) Nominálna hodnota alebo (repo) obstarávacia cena.</p> <p>b) Trhová hodnota.</p> <p>c) Podľa článku 22 ods. 3.</p>
13. <b>Rezervy</b>	<p>a) Na krytie rizík súvisiacich so zmenou výmenných kurzov, úrokovej miery, úverových rizík a rizík súvisiacich so zmenou ceny zlata a na ostatné účely, napr. očakávané budúce výdavky a príspevky podľa článku 49.2 štatútu vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené.</p> <p>b) Na riziká zmluvných strán vyplývajúce z operácií menovej politiky.</p>	<p>a) Obstarávacia cena/nominálna hodnota.</p> <p>b) Nominálna hodnota.</p>
14. <b>Účty precenenia</b>	<p>a) Účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny ceny zlata, každého druhu cenného papiera v eurách, každého druhu cenného papiera v cudzej mene, opcii: rozdiely v trhovom oceňovaní týkajúce sa rizika úrokovej miery derivátov; účty precenenia, ktoré sa týkajú zmeny výmenného kurzu pre každú držanú čistú pozíciu meny vrátane devízových swapov/forwardov a SDR.</p> <p>b) Osobitné účty precenenia, ktoré pochádzajú z príspevkov podľa článku 49.2 štatútu vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené – pozri článok 11 ods. 2.</p>	Preceňovací rozdiel medzi priemernou obstarávacou cenou a trhovou hodnotou, devízy prepočítavané podľa trhového kurzu.
15. <b>Základné imanie a rezervné fondy</b>		
15.1. <b>Základné imanie</b>	Splatené základné imanie.	Nominálna hodnota.

▼ **M4**

Súvahová položka	Zatriedenie obsahu súvahových položiek	Zásada oceňovania
15.2. <b>Rezervné fondy</b>	Zákonné rezervné fondy podľa článku 33 štatútu a príspevky podľa článku 49.2 štatútu vo vzťahu k centrálnym bankám členských štátov, ktorých výnimky boli zrušené.	Nominálna hodnota.
16. <b>Zisk za rok</b>		Nominálna hodnota.

▼B

## PRÍLOHA II

▼M3

## Ročná súvaha ECB

[v miliónoch EUR <sup>(1)</sup>]

Aktíva <sup>(2)</sup>	Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok	Pasíva	Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
1. Zlato a pohľadávky v zlate			1. Bankovky v obehu		
2. Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			2. Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny súvisiace s operáciami menovej politiky v eurách		
2.1. Pohľadávky voči MMF			2.1. Bežné účty (pre systém povinných minimálnych rezerv)		
2.2. Zostatky v bankách a investície do cenných papierov, zahraničné úvery a ostatné zahraničné aktíva			2.2. Jednodňové sterilizačné obchody		
3. Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene			2.3. Termínované vklady		
4. Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v eurách			2.4. Reverzné dolad'ovacie obchody		
4.1. Zostatky v bankách, investície do cenných papierov a úvery			2.5. Vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie		
4.2. Pohľadávky z úverových operácií v rámci ERM II			3. Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách		
5. Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách			4. Vydané dlhové certifikáty ECB		
5.1. Hlavné refinančné operácie			5. Závazky voči ostatným rezidentom eurozóny v eurách		
5.2. Dlhodobejšie refinančné operácie			5.1. Verejná správa		
5.3. Reverzné dolad'ovacie obchody			5.2. Ostatné záväzky		
5.4. Štrukturálne reverzné operácie			6. Závazky voči nerezidentom eurozóny v eurách		
5.5. Jednodňové refinančné obchody			7. Závazky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene		
5.6. Úvery súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie			8. Závazky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene		
6. Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v eurách			8.1. Vklady, zostatky a ostatné záväzky		
7. Cenné papiere rezidentov eurozóny v eurách			8.2. Závazky z úverových operácií v rámci ERM II		
7.1. Cenné papiere držané na účely menovej politiky			9. Protipoložky k zvláštnym právam čerpania prideleným zo strany MMF		
7.2. Ostatné cenné papiere			10. Závazky v rámci Eurosystemu		
8. Dlh verejnej správy v eurách			10.1. Závazky z prevodu devízových rezerv		
9. Pohľadávky v rámci Eurosystemu			10.2. Ostatné záväzky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)		
9.1. Pohľadávky týkajúce sa vlastných zmieniek zabezpečujúcich emisiu dlhových certifikátov ECB			11. Položky v procese vyrovnania		
9.2. Pohľadávky súvisiace s prideľovaním eurobankoviek v rámci			12. Ostatné pasíva		
			12.1. Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov		

## ▼ M3

[v miliónoch EUR <sup>(1)</sup>]

Aktíva <sup>(2)</sup>	Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok	Pasíva	Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
Eurosystemu			12.2. Časové rozlíšenie a výnosy budúcich období		
9.3. Ostatné pohľadávky v rámci Eurosystemu (v čistom vyjadrení)			12.3. Ostatné		
10. Položky v procese vyrovnania			13. Rezervy		
11. Ostatné aktíva			14. Účty precenenia		
11.1. Mince eurozóny			15. Základné imanie a rezervné fondy		
11.2. Hmotné a nehmotné fixné aktíva			15.1. Základné imanie		
11.3. Ostatné finančné aktíva			15.2. Rezervné fondy		
11.4. Preceňovacie rozdiely podsúvahových nástrojov			16. Zisk za rok		
11.5. Časové rozlíšenie a náklady budúcich období					
11.6. Ostatné					
12. Strata za rok					
Aktíva spolu			Pasíva spolu		

<sup>(1)</sup> ECB môže alternatívne zverejňovať presné sumy v eurách alebo sumy zaokrúhlené iným spôsobom.

<sup>(2)</sup> Tabuľka aktív môže byť taktiež zverejnená nad tabuľkou pasív.

▼ **M4**

## PRÍLOHA III

## ZVEREJŇOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT ECB

(v miliónoch EUR) <sup>(1)</sup>

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra ...	Vykazovaný rok	Predchádzajúci rok
1.1.1. Úrokové výnosy z devízových rezervných aktív		
1.1.2. Úrokové výnosy z pridelenia eurobankoviek v rámci Euro systému		
1.1.3. Ostatné úrokové výnosy		
1.1. Úrokové výnosy		
1.2.1. Úročenie pohľadávok NCB z prevedených devízových rezerv		
1.2.2. Ostatné úrokové náklady		
1.2. Úrokové náklady		
1. Čisté úrokové výnosy		
2.1. Realizované zisky/straty z finančných operácií		
2.2. Zníženie hodnoty finančných aktív a pozícií		
2.3. Tvorba a použitie rezerv na kurzové, úrokové, úverové riziká a riziká vyplývajúce z ceny zlata		
2. Čistý výsledok finančných operácií, zníženia hodnoty a rezerv na krytie rizík		
3.1. Výnosy z poplatkov a provízií		
3.2. Náklady na poplatky a provízie		
3. Čistý(-é) výnos/náklady z poplatkov a provízií <sup>(2)</sup>		
4. Výnos z akcií a podielových účastí		
5. Ostatné výnosy		
<b>Celkové čisté výnosy</b>		
6. Personálne náklady <sup>(3)</sup>		
7. Administratívne náklady <sup>(3)</sup>		
8. Odpisy hmotných a nehmotných fixných aktív		
9. Služby súvisiace s výrobou bankoviek <sup>(4)</sup>		
10. Ostatné náklady		
<b>(Strata)/zisk za rok</b>		

<sup>(1)</sup> ECB môže alternatívne zverejňovať presné sumy v eurách alebo sumy zaokrúhlené iným spôsobom.<sup>(2)</sup> Členenie na náklady a výnosy sa môže alternatívne uviesť vo vysvetľujúcich poznámkach k ročnej účtovnej závierke.<sup>(3)</sup> Vrátane administratívnych rezerv.<sup>(4)</sup> Táto položka sa používa vtedy, ak sa výroba bankoviek zadáva externým spoločnostiam (ako náklady na služby poskytované externými spoločnosťami, ktoré sú zodpovedné za výrobu bankoviek v mene centrálnych bánk). Odporúča sa, aby sa náklady vynaložené v súvislosti s emisiou eurobankoviek účtovali vo výkaze ziskov a strát, tak ako sú fakturované alebo inak vynaložené (pozri tiež usmernenie ECB/2006/16).

▼B

## PRÍLOHA IV

## TABUĽKA ZHODY

rozhodnutie ECB/2002/11	toto rozhodnutie
—	Článok 7
Článok 7	Článok 8
Článok 8	Článok 9
Článok 9	Článok 10
Článok 10	Článok 11
Článok 11	Článok 12
Článok 12	Článok 13
Článok 13	Článok 14
Článok 14	Článok 15
Článok 15	Článok 16
Článok 16	Článok 17
Článok 17	Článok 18
Článok 18	Článok 19
—	Článok 20
Článok 19	Článok 21
Článok 20	Článok 22
Článok 21	Článok 23
Článok 22	Článok 24